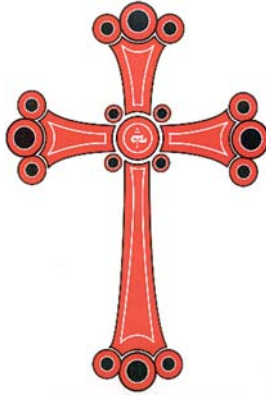


رتبة القداس

قداس الرسل الطوباويين

مار أداي ومار ماري

مُتلمذَي المشرق



حسب تقليد كنيسة المشرق الكلدانية

رتبة القداس

الكاهن: كما أوصيتم.

الشعب: كما أوصى المسيح.

الكاهن: المجدُّ لله في العُلَى، وعلى الأرض السلام، والرجاءُ

الصالح لبني البشر، كلَّ حينٍ إلى الأبد.

الشعب: آمين.

في الآحاد والأعياد

عند وجود صلاة الصباح أو المساء، يبدأ الكاهن

الكاهن: أحمِدُك في كنيسةِتك الكُبرى، هَللويَا

الشعب: وفي شعوبٍ كثيرةٍ أرتلُ لك. هَللويَا

الكاهن: هَللويَا هَللويَا إهَللويَا

الشماسة: لنُصلِّ، السلامُ معنا.

عدم وجود صلاة الصباح أو المساء، يبدأ الكاهن

في الآحاد والأعياد والتذكار والأيام الإعتيادية

الكاهن: قوْنَا يَا رَبَّنَا وَإِلَهَنَا بِحَنَانِكَ نَحْنُ الضُّعْفَاءُ، لِنَحْتَفَلَ
بهذه الأسرارِ المقدسة التي وهبَتْهَا لتجديدِ وِخْلَاصِ
طبيعَتِنَا الفقيرة بِرحمة ابنك الحبيب، يَا رَبَّ الكَلِّ إِلَى
الأبد.

للأعياد الربّية

الكاهن: قوْنَا يَا رَبَّنَا وَإِلَهَنَا الْمُؤْمِنِينَ بِاسْمِكَ ايمَانًا مُسْتَقِيمًا،
والمُعْتَرِفِينَ بِالدِّينَانَةِ الصَّحِيحَةِ، اعْتِرَافًا حَقِيقِيًّا. لِخِدْمَةِ
الأسرارِ الغافرةِ المقدسةِ لأنفسِهِمْ وِاجْسَادِهِمْ، وَلِيُكْهَنُوا
أمامَكَ بِالنَّقَاوَةِ، بِقُلُوبٍ وَعُقُولٍ خَالِيَةٍ مِنَ الآثَامِ، وَبَعِيدَةٍ
عَنِ الأفْكَارِ الدَّنِسَةِ. وَلِيُمجِّدوكَ دَائِمًا عَلَى الخِلاصِ
الذي منحْتَنَا إيَّاهُ، بِمِراحِمِ نِعْمَتِكَ الغزيرةِ يَا رَبَّ الكَلِّ:
الآبَ وَالإِبْنَ وَالرُّوحَ القُدُسَ إِلَى الأبد.

الشعب: آمين.

مزمور اليوم أو هذا المزمور:

الكاهن: يَا رَبُّ، مَنْ يُقِيمُ فِي خَيْمَتِكَ * وَمَنْ يَسْكُنُ فِي
جَبَلِ قُدْسِكَ؟ اللَّهُمَّ اقْمِنِي بِنِقَاءِ القَلْبِ اِمامَكَ.

الشماس: السَّالِكُ طَرِيقَ الْكَمَالِ وَفَاعِلُ الْبِرِّ * وَالْمُتَكَلِّمُ مِنْ قَلْبِهِ بِالْحَقِّ.

الكاهن: مَنْ بِلِسَانِهِ لَا يَغْتَابُ * وَبِصَاحِبِهِ لَا يَصْنَعُ شَرًّا * وَبِقَرِيبِهِ لَا يُنْزِلُ عَارًا.

الشماس: الرَّذِيلُ حَقِيرٌ فِي نَظَرِهِ * وَمَنْ يَتَّقُونَ الرَّبَّ يُكْرِمُهُمْ * وَإِنْ أَقْسَمَ، مُضِرًّا بِنَفْسِهِ، لَمْ يُخْلِفْ.

الكاهن: وَإِنْ أَقْسَمَ، مُضِرًّا بِنَفْسِهِ، لَمْ يُخْلِفْ.

الشماس: لَا يُقْرِضُ بِالرَّبِّي فِضْتَهُ * وَلَا يَقْبَلُ عَلَى الْبَرِيِّ الرِّشْوَةَ * فَمَنْ عَمِلَ بِذَلِكَ لَا يَتَزَعَّزَعُ لِلْأَبَدِ.

الكاهن: الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ. مِنْ الْأَزْلِ وَإِلَى الْأَبَدِ آمِينَ وَآمِينَ. اللَّهُمَّ اقْمِنِي بِنِقَاءِ الْقَلْبِ أَمَامَكَ.

الشماس: لِنَصْلِ السَّلَامِ مَعَنَا.

صلاة قبل أنشودة القنكي للآحاد والأعياد

الكاهن: أمام عرشِ عِظَمَتِكَ المِجِيدِ يارب، وَكُرْسِيِّ وَقَارِكَ السامي الرَفِيعِ، وَمَنْبَرِ وَاغْرِ مَحَبَّتِكَ المَهْيَبِ، وَرَهْبَةِ مَنْبَرِ عِظْمَةِ حُبِّكَ، والمَذْبَحِ الغافرِ الذي وَضَعْتَهُ قَوْتُكَ، وَمَحَلِّ حُلُولِ مِجْدِكَ، نَحْنُ شَعْبُكَ وَأَبْنَاءُ رَعِيَّتِكَ، مع أُلُوفِ الكاروبيم المَهْلَلِينَ لَكَ، وَرُبُواتِ السرافيم وَرُؤَسَاءِ الملائكة مُقَدَّسِيكَ، نَجْثُو وَنَسْجُدُ، نَشْكُرُ وَنُسَبِّحُ كُلَّ حِينٍ يارب الكل، الآبَ وَالإِبْنَ وَالرُوحَ القُدُسَ الى الأبد.

الشعب: آمين.

ويرتلون أنشودة القنكي

الشماس: السلام معنا.

صلاة للآحاد والأعياد

الكاهن: يا ربنا والهنا، اذا ما فاح عطرُ محبتك الزكي واستنارت نفوسنا بمعرفة حقيقتك، نكون أهلاً لاستقبال تجلي ابنك الحبيب من السماء، فنرفع اليك الشكر والتسبيح بلا انقطاع في كنيستك المكلمة المليئة عوناً وخيراً، فأنت الربّ وخالق الكل الى الابد.

للتذكارت والأيام الإعتيادية

الكاهن: لك الشكرُ والتسبيح دائماً في كنيستك المكلّلة،
المليئة عوناً وخيراً، من أجلِ نعمك لنا التي لا توفى،
أنت الربّ والخالق، يا ربّ الكل: الاب والابن والروح
القدس الى الابد.

الشعب: آمين. إياك يا رب الكل نشكر ، وإياك يا يسوع
المسيح نُسَبِّحُ. لأنك أنت باعثُ أجسادنا ومُخَلِّصُ
نفوسنا ❖

الشماس: (في الآحاد والأعياد) طاو لمودايو لمريا ولمزمر لشماخ
مريما. (في الأيام الإعتيادية) أشيغث دَخيائث إيذاي وإثكركيث
لمذبحاخ مريا ❖

(في الآحاد والأعياد) جيّد هو الاعترافُ للربّ، والترتيلُ لإسمِكَ أَيُّها العَلِيُّ. (في
الأيام الإعتيادية) أغسلُ يديّ بالنقاوةِ وأطوفُ حولَ مذبحك يا رب.

الشعب: لاخو مارا دخولا مودينن. ولاخ إيشوع مشيحا
مشبحينن. داتو منحمانا ديفغرين. واتو پاروقا دنوشاشن ❖

إياك يا رب الكل نشكر ، وإياك يا يسوع المسيح نُسَبِّحُ. لأنك أنت باعثُ أجسادنا
ومُخَلِّصُ نفوسنا ❖

الشماس: شوحا لاوا ولؤورا ولروحا دقوذشا. من عالم وعذما
لعالم، آمين وامين.

المجد للآب ... من الأبد وإلى الأبد آمين وآمين. إياك يارب الكل...

الشعب: لاخو مارا...

الشماس: نصلي: شلاما عمّان

لنصلي: السلام معنا.

الكاهن: أجل يا ربّ، أنت حقًا باعثُ أجسادنا، ومخلصُ
نفوسنا الكريم، وحافظُ دائمٍ لحياتنا، إليك يجب أن نرفع
الحمدَ والمجدَ والسجود، يا رب الكل، في كل حين
وإلى الأبد.

الشعب: آمين.

الشماس: إرفعوا صوتكم جميعًا، ومجدوا الله الحي.

الشعب: قدوسُ الله، قدوسُ القوي، قدوسُ الذي لا
يموت. إرحمنا ❖

الشماس: شوها لاوا ولورا ولروحا دقوذشا.

المجدُّ للآب والابن والروح القدس.

الشعب: قدّيشا آلاها. قدّيشا حيلثانا. قدّيشا لا مايوثا.
إثراحم عليين.

قدوسّ الله، قدوسّ القوي، قدوسّ الذي لا يموت. إرحمنا .

الشماس: من عالم وعذّمّا لعالم، آمين وامين.

من الأبد وإلى الأبد آمين ثم آمين. قدوسّ الله...

الشعب: قدّيشا آلاها...

الشماس: نصلّي: شلاما عمّان.

لنصلي : السلام معنا.

جلوس

الكاهن: أيها القدوس المجيد، والقوي اللامائت الذي يُسرُّ

بالسكنى في القديسين، التفت الينا وأشفق علينا وارحمنا

كعادتك كلّ حين يا رب الكل: الاب والابن والروح

القدس الى الابد.

الشعب: آمين.

صلاة قبل القراءات للآحاد والأعياد

الكاهن: ربنا وإلهنا، أنر عقولنا لسماع وصاياك المُحيية وفهمها، وهَبْ لنا بنعمتك أن نجني منها المحبة والرجاء والخلاص، فترفع لكَّ المجد بلا انقطاع، يا رب الكل: الاب والابن والروح القدس إلى الأبد.

الشعب: آمين.

للتذكار والأيام الإعتيادية

الكاهن: يا رب إجعلنا حكماء بتعليمك، فتستير عقولنا بمعرفتك وتتقدس نفوسنا بحقيقتك، فساعدنا على فهم كلامك وتكميل وصاياك كلَّ حين الى الأبد آمين.

الشعب: آمين.

الشماس: إجلسوا وأنصتوا إلى سفر (فلان) بارخمار.

وعند نهاية القراءة يبدأ الكاهن المزمور (شورايا) المخصص لذلك اليوم ثم يقول الشماس.

الشماس: من رسالة بولس الرسول إلى (فلان)، يقول يا اخوة
بارخمار.

وعند الإنتهاء من قراءة نص الرسالة، يقول حافظ الطقس:

الشماس: لَنَقُمَ بِاسْتِعْدَادٍ لِسَمَاعِ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ.

الشعب: هليلويا. هليلويا. أهليلويا

وقوف

الشماس: كونوا صامتين وخاشعين.

الكاهن: السلام معكم.

الشعب: ومع روحك أيضا.

الكاهن: إنجيلُ ربنا يسوع المسيح...

الشعب: المجد للمسيح ربنا.

ويقرأ الأنجيل

الكاهن: والمجدُ لله دائماً.

الشعب: المجدُ للمسيح ربنا.

جلوس

الطلبات (الكاروزوثا)

الشماس: لِنَنْهَضْ حَسَنًا بِخُشُوعٍ واجتهاد، ولنطلب قائلين:
يا ربنا إرحمنا.

وقوف

الشعب: يا ربنا إرحمنا.

الشماس: يا أبا المراحم وإله كلِّ تعزية، نطلب منك.

الشماس: يا مخلصنا والمُهْتَمِّ بنا ومدبِّرَ الكلِّ، نطلب منك.

الشماس: لأجل أمن واتفاق كل العالم وجميع الكنائس،
نطلب منك.

الشماس: من أجل بلدنا وكل البلدان، ولأجل اصطلاح
كل العالم ، نطلب منك.

الشماس: لأجل السلام والاستقرار، وخصبِ السنة،
وغلَّاتِ الأثمار، نطلب منك.

الشماس: لأجل آبائنا القديسين (يذكر هنا اسم البابا والبطريك

والأسقف)، ولأجل الجماعة التي يخدمونها، نطلب منك.

الشماس: من أجل شفاء المَرَضَى، والفَرَج للمتضايقين،
ومكتسبي النفوس، **نطلب منك.**

الشماس: من أجل أمواتنا وجميع الموتى الذين إنتقلوا من
بيننا على رجاء القيامة، **نطلب منك.**

الشماس: خلصنا أيها الرب المسيح ربنا بِنِعْمَتِكَ، وكثر مَعَنَا
أَمْنَكَ وَسَلَامَكَ، وَتَرَحَّمْ عَلَيْنَا.

الشعب: يا ربنا إرحمنا.

الشماس: نستودعُ نفوسنا الآب والإبن والروح القدس الى
الأبد.

الكاهن: أجل أيها الربُّ الإله القدير، إننا نستودعُ نفوسنا
بين يديك، متضرعين أن تُكمل معنا نعمتك، وتُفِيضَ
بواسطتنا موهبتك، وتغفر برحمتك وحنانك ذنوبِ شَعْبِكَ
وخطايا رَعِيَّتِكَ الذين اختَرْتَهُمْ، يا ربَّ الكل: الآب
والإبن والروح القدس إلى الأبد.

جلوس

التقادم

وتتشد ترتيلة الأسرار الخاصة بالمناسبة أو الجوقة ترتل ترتيلة عن القربان. أو هذه:

الشماس والشعب: تاو نشبح لماريا: كوئن ديشلن قريه. تا
بوساما. برازه شويخه وألاهايه. شكروخ وسغدوخ. بحوبًا
وزدوثا لمارا دكولا: بمشتاقوثا وبهيمانوثا. شقلوخ پغره
ديشوع بروننا. دويحا مبدل خلاص ديّن: شوقله گنهن
وكمصالحن. أمّ دبابه بشپخته ددّمه. ودّها أيله لرش
مدبّحا. وميمنه دبابا دكمشاديره. خا أيله وليله پليئا.
لأيل بشميّا. وبگاوه دأيتا. كديوم كپايش دويحا دلا
حشا: هيّوا دقرووخ بنظفوئا. لدوفا دپغره مقدشانا دكل.
ومعيطوخ كوئن بغذاذه وأمروخ: شوحا دايم طالوخ.

أو هذه: **قوربانا نقرّو لالاها:** قريه ووتون لخايه خائه. مسقلوا
گيانوخون لپغرا ودّمّا محسيانا. وبزميراثا دروفا مشبحوا
وشكوروا. لبرد ملكا نخثله گين وخلصن بصليوه. پغره
ودّمّه كمياولن. وكپصخي به كُلا قدّيشه. وكقاراله قدّيش
قدّيش. قدّيش مخيانن.

أوهذه: **مصّبّارو صبريث بمّريا**: پغره دَمشِحا وَذمه يقيرا عل
مَدبَح قوذشا. بذحَلثا وورحَمثا. كولن نثَقرو ليه. وعم
مالاخه نيبو له قديش قديش. قديش مريا ألاها.

أوهذه: **إتكالا إتكلت على الرب**: جسدُ المسيح ودمه الكريم
على المذبح المقدس، فلنقترب منه كُنّا برهبة ومحبة،
ولنَهتف له مع الملائكة: قدوس قدوس قدوس الرب
الإله.

أوهذه: (في قداس الموتى) **دّتو كومرا لعالم**: ربكومره دثوديثان
ومحسيانن، مشيحا دهوا حلايين، دوحا مقبلا دلا موما،
مناخ شالينن شوقان حوبي، ما دثاقن كورسي دينا،
مپاست گير بحشاو دحيانن، دوي حشت وثنسيت
مطل پورقانن.

الكاهن: المسيح الذي ضحّى بذاته من أجل خلاصنا،
وأوصانا أن نضع ذكر موته ودفنه وقيامته، هو يقبلُ هذه.

يقرع المحتفل الصينية بالكأس ثلاثاً

وبحسب وصيَّتِكَ يا ربُّنا والهنا، (ثلاث مرات) تُؤَضَّع هذه الأسرارُ المجدية والمقدسة على المذبح الغافر، وتُعدُّ حتى ظهور الربِّ ثانيةً من السماء، له المجد الى الابد.

الشعب: ليُقبل هذا القربان بوجهٍ مشرق، ويتقدس بكلمة الله وبالروح القدس. فيكونَ لنا للعون والخلاص والحياة الأبدية في ملكوت السماء بنعمة المسيح.

الكاهن: شوحا لاوا ولورا ولروحا دقوذشا، عل مذبح قوذشا نهوى دوخرانا، دوثولتا مريم إمّه دالاها.

او هذه: المجد للآب والإبن والروح القدس: نذكرُ على المذبح المقدس العذراءَ مريم أمَّنا أمَّ الله.

الشعب: من عالم وعذمًا لعالم آمين وامين. شليحاو دورا ورحماو ديجيذا صلاو دنهوى شينا بوريتنا.

او هذه: من الأزل وإلى الأبد آمين. يا رُسُلَ الإبن الوحيد وأحباءه صلّوا من أجل أن يتحقق السلامُ في المسكونة.

الكاهن: نِيْمَرْ كُله عَمَّا آمين وامين، دوخران (شفيح الكنيسة أو
مار توما) عل مذبح قوذشا، عم كيني دنصح وسهدى
دثكلل.

او هذه: ليقل الشعب كله آمين: ذكرك يا أبانا (شفيح الكنيسة او
مار توما) على المذبح المقدس مع الأبرار الصديقين
والشهداء المكملين.

الشعب: ها شخيو عل سوراخ كلهون عنيدين. دوقيمتاخ
شويحتا بشوفا تقيم إنون.

او هذه: ها قد رقد على رجائك جميع الموتى، إبعثهم يا رب
بالمجد في قيامتك البهية.

وقوف

صورة الإيمان

نؤمن بإله واحد. الآب الضابط الكل وخالق السماء والأرض وكل ما يُرى وما لا يُرى.

وبرب واحد يسوع المسيح ابن الله الوحيد، المولود من الآب قبل كل الدهور. إله من إله، نور من نور، إله حق من إله حق، مولود غير مخلوق، مساو للآب في الجوهر. الذي على يده صار كل شيء. الذي من أجلنا نحن البشر ومن أجل خلاصنا نزل من السماء وتجسد من الروح القدس وولد من مريم العذراء، وصار إنسانا. وصُلبَ عوضنا في عهد بيلاطس البنطي، تألم ومات، ودُفن وقام في اليوم الثالث كما في الكتب وصعد إلى السماء وجلس عن يمين الله الآب. وأيضا سيأتي بمجده العظيم ليدين الأحياء والأموات الذي ليس لملكه انقضاء.

ونؤمن بالروح القدس، الرب المحيي، المنبثق من الآب والإبن، ومع الآب والإبن، يُسجد له ويمجد الناطق بالأنبياء. وبكنيسة واحدة، جامعة، مقدسة، رسولية، نقرأ ونعترف بمعمودية واحدة لمغفرة الخطايا، ومنتظر قيامة الموتى وحياة جديدة في العالم العتيد، آمين.

الشماس: اذكروا في صلواتكم: آباءنا البطارقة والأساقفة
وجميع الكهنة والشمامسة والفتيان والعداري، الذين
رقدوا وخرجوا من هذا العالم بالإيمان الحق، وجميع
والدينا واخوتنا، بنينا وبناتنا، وجميع رؤساء الدول،
وجميع الأنبياء والرسل والشهداء والمعترفين من بلادنا
ومن سائر البلدان، ليمنحنا الله الذي كللهم، يوم القيامة،
رجاءً سعيداً وميراث الحياة في ملكوته السماوي.
بارخمار.

الكاهن: يا رَبِّ، لك الشُّكْرُ على نعمتك الغزيرة التي بها
أهَّلْتنا، بالرغم من ضعفنا وفقرنا، للاحتفال بسرِّ جسدِ
المسيحِ ودمِهِ، نسألك أن تعيننا للقيام بهذه الخدمة
بمحبَّةٍ كاملة وإيمانٍ حقٍ ونؤدي لك المجدَ والاكرامَ
والشكرَ والسجود الآن وإلى الأبد.

الشعب: آمين.

الكاهن: السلام معكم.

الشعب: معك ومع روحك.

الشماس: إخوتي: تبادلوا السلام بمحبة المسيح.

جلوس

ترتل الجوقة نشيداً للسلام، أو هذه:

الشماس والشعب: نشقلون طوري شلاما لعماخ: شلاما

وشينا هاو لعموخ شينه دعلما مشيحا دثيله دمخالصلان.

زرء حويذا بياله دايتا دمزمريلوخ شوحا إمّه دمالاخي.

مَقِم كهنه. ومشاين ملكي. ومباطل قطلا من كلّه أرا.

نطور لكنشا دَسَعَاذوخ. دالّوخ كقارّى بَكول عِدَانِي.

وَمَرَحَق مَرْتِي بَطاووئوخ وَبَسْمِي كَرِيهِي بِخَنَاوُخ. پَشُوَط

إيدا دَرَحْمِي دِيُوخ تا كَلْ أَنْ دِيلاي إِيَقِي. مَارَنْ حُون

إِلَّانْ.

ثم يستأنف الشماس:

الشماس: لنحمد الربّ جميعنا، ولنتضرع إليه بطهر

وإعجاب لكي يجعل أمنه وسلامه في قلوبنا وفي العالم،

فالكاهن اقترب ليصلي لكي يزداد لنا السلام. اخفضوا

أنظاركم وارفعوا أفكاركم إلى السماء، وصلّوا بخشوع
واجلال. السلام معنا.

الكاهن: نعمة ربنا يسوع المسيح ومحبة الله الآب وشركة
الروح القدس معنا جميعًا، الآن وإلى الأبد.

الشعب: آمين.

الكاهن: إرفعوا أفكاركم إلى العلى.

الشعب: إليك يا إله إبراهيم وإسحق وإسرائيل، أيها الملك
الممجد.

الكاهن: القربان يُقَرَّبُ لله ربّ الكل.

الشعب: يليق ويحق.

الشماس: لنصل السلام معنا.

الكاهن: يستحقُّ المجدَّ من جميع الأفواه، والشكرَ من كل الألسن، والسجودَ والتعظيمَ من كافة الخلائق، ثالوثك الممجَّد أيها الآب والابن والروح القدس، يا خالقَ العالم بنعمته، ومبدعَ البشر برحمته، ومخلصهم بحنانه ومع أُلوف السماويين الذين يسجدون لعظمتك، ورُبواتُ الملائكةِ القديسينَ وأفواجِ الرُّوحانيين خُدَّامِ النَّارِ والرُّوح، يُسبِّحون إسمك، ومَعَ الكارويم القديسين والسَّرافيم الرُّوحانيين الذين يقدِّمونَ السُّجودَ لسيادتك نهتف قائلين:

ركوع

الشعب: قدوس، قدوس، قدوسُ الرب الإله القدير، السماء والأرض مملوتان من مجده، * أوشعنا في العلى، أوشعنا لابن داؤد، مبارك الذي أتى ويأتي باسم الرب، أوشعنا في العلى.

(في الصوم: ومن طبيعة وجوده ومجد ضيائه البهي).

الكاهن: ومع هذه القوات السماوية نحمدك ونبارك كلمتك المتجسد الذي هو شبهُك وضيأوك وصورةُ جوهرك، والذي لم يعتدّ مساواته لك إحتلاسًا، بل أخلى ذاته وصار إنسانًا كاملاً من اجل خلاصنا وترك لنا هذا السرّ الذي نقره الآن أمامك.

الكاهن: في الليلة التي أُسلم فيها، أخذ خبزًا بيديه المقدستين ورفع عينيه إليك أنت الله أبوه ضابط الكل، وشكر، وبارك، وكسر، وأعطى تلاميذه قائلاً: خذوا كلوا منه كلكم، **هذا هو جسدي**، الذي يُبذل من أجلكم لمغفرة الخطايا.

الشعب: آمين.

الكاهن: كذلك بعد العشاء، أخذ بيديه المقدستين، كأسًا طاهرة، وشكر، وبارك، وأعطى تلاميذه قائلاً: خذوا اشربوا منها كلكم، **هذا هو دمي** للعهد الجديد الأبدي سر الإيمان الذي يُراق عنكم وعن الكثيرين لمغفرة الخطايا.

الشعب: آمين.

الكاهن: كلما صنعتم هذا تعيدون ذكري.

الشعب: نؤمن ونعترف.

جلوس

الكاهن: وكما أوصيتنا، يا ربّ، ها قد اجتمعنا، نحن عبادك

الضعفاء الفقراء، للاحتفال بهذا السر العظيم الذي

نتذكر فيه النعم العظيمة التي أغدقتها علينا والتي لا

توفى: لا سيما تدبيرك الخلاصي، فأحييتنا بالوهيتك

ورفعتنا غافراً خطايانا، وأنرت عقولنا ونصرت طبيعتنا

الضعيفة بمراحمك الفائضة. فعلى كل هذه النعم نرفع

لك المجد والإكرام، والشكر والسجود الآن وإلى الأبد

الشماس: صلوا في قلوبكم: السلام معنا.

الكاهن: أيها الرب القدير اقبل هذا القربان الذي نقربه لك

عن جميع النعم التي أفضتها على الطوباوية مريم دائمة

البتولية، وجميع الآباء الأبرار والرسل والأنبياء والشهداء

والمعترفين.

تقبل يا رب هذا القربان الذي نقربه لأجل الكنيسة
المقدسة الجامعة في كل مكان، وخصوصًا لأجل آبائنا
القديسين: مار (فلان) بابا روما، ومار (فلان) البطريرك، و
مار (فلان) أسقفنا وكل الاساقفة والكهنة والشمامسة
والرهبان والراهبات.

تقبله يا رب لأجل شفاء جميع المرضى والمتألمين،
وامنح اخوتنا المُتوفين على رجاء القيامة السعادة
الأبدية.

تقبله يا رب لاجلنا نحن المنتظرين رحمتك ولا تعاملنا
بحسب خطايانا، بل أهلنا جميعًا للمغفرة، بفضل هذا
الجسد المقدس الذي نتناوله بإيمانٍ حقٍ إحساناً منك.

تقبله يا رب لأجل هذا الوطن وسكانه، وهذه المدينة
(يذكر اسم المدينة) وأهلها، صنهم بقدرتك من كل الأضرار
والآفات، وامنحنا أمنك وسلامك كل الأيام.

ونحن أيضًا، يا رب (تكرر ثلاث مرات) عبادك الضعفاء،
المجتمعين بإسمك والقائمين فُدامك الآن، وقد قبلنا

بالتواتر عن آبائنا، ما رسمه أبُنك، اننا نحتفل بتسبيح
وفرح بهذا السر العظيم الرهيب المُقدس المُحيي
الإلهي، سر آلام ربنا ومخلصنا يسوع المسيح وموته
ودفنه وقيامته:

الشماس: قفوا هادئين وخاشعين وصلوا: السلام معنا.
وقوف

الكاهن: ليأتِ يا رب روحك القدوس، ويستقر على قرباننا
هذا، ويباركُه ويقَدِسُه، غفراناً لذنوبنا وصفحاً عن خطايانا
ورجاءً سعيداً للقيامة من بين الأموات، وحياة جديدة في
ملكوت السماء مع جميع الذين أرضوك. وعلى هذا التدبير
العظيم العجيب، الذي حققته لنا، نحمدك ونُمدِّدك دوماً
في كنيستك المُفتداة بدم مسيحك الكريم.
جلوس

الشعب: أيها المسيح سلامُ العلويين وامنُ البشر، وطدّ الامنَ والسلامَ في اقطارِ المعمورة، وفي كنيستك الجامعة، وأزلّ الحربَ عن وجهِ الارضِ واهدِ الشعوبَ المتخاصمةَ الداعيةَ الى العنفِ فنعيش حياة هادئة وادعة بنقاوة وتقوى.

وقوف

اثناء التبخير فقط الكاهن: عطرنا يا ربنا وإلهنا بعطرِ محبتك الزكي، واغسلنا به من أدران الخطيئة، أيها الراعي الصالح الذي خرج باحثاً عنا فوجدنا وسرّ باهتدائنا: اغفر لنا برحمتك خطايانا وذنوبنا التي نتذكرها والتي لا نتذكرها.

الشماس: آمين، بارك يا رب.

الكاهن: تقربنا يا ربنا وإلهنا رحمتك من هذه الاسرار المقدسة، ونحن غير مستحقين.

الشماس: امين.

الكاهن: نقرب يا رب مؤمنين باسمك الحق من هذه
الأسرار المقدسة، ونكسر بحنانك جسد يسوع
المسيح، ونسّمه بدمه الكريم باسم الآب والابن والروح
القدس إلى الأبد.

الشعب: آمين.

الكاهن: يُوسَم دُمُ سيدنا يسوع المسيح بجسده المُحيي:
باسم الآب والابن والروح القدس إلى الأبد.

الشعب: آمين.

الكاهن: يُوسَم جسد سيدنا يسوع المسيح بدمه الغافر:
باسم الآب والابن والروح القدس إلى الأبد.

الشعب: آمين.

الكاهن: لقد أفرزت وتقدّست واكتملت وامتزجت
واتحدت هذه الأسرار المجيدة، المقدّسة، المُحيية
والإلهية، باسم الآب والإبن وروح القدس. لمغفرة
الخطايا ورجاء القيامة من بين الاموات؛ وحياة جديدة

فِي مَلَكُوتِ السَّمَاءِ. لَنَا وَلِلْكَنِيسَةِ الَّتِي هَهُنَا وَفِي كُلِّ
مَكَانٍ. أَلَا نَ وَإِلَى الْأَبَدِ.

جلوس

الكاهن: نعمة ربنا يسوع المسيح، ومحبة الله الآب، وشركة
الروح القدس معنا جميعاً، الآن وإلى الأبد.

الشعب: آمين.

الشماس: لِنَقْتَرِبْ كُلُّنَا بِالتَّقْوَى وَالْإِجْلَالَ، لِنَتَاوَلَ جَسَدِ
مُخْلِصِنَا وَدَمِهِ الْكَرِيمِ، نَتَذَكَّرُ آوَامَهُ وَنَتَأَمَلُ فِي قِيَامَتِهِ،
بِقَلْبٍ نَقِيٍّ وَإِيمَانٍ حَقٍّ. فَلِنَتَقَبَلَ إِذْ نُوَهِّبُهُ الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ
بِحُبِّ كَبِيرٍ وَتَوَاضَعٍ عَمِيقٍ، وَنَشْتَرِكُ فِي أَسْرَارِ الْكَنِيسَةِ
بِصَلَاةٍ نَقِيَّةٍ وَبِتَأَثُّرٍ بَالِغٍ. وَبِثِقَةٍ التَّوْبَةَ نَنْدَمُ عَلَى خَطَايَانَا
طَالِبِينَ الرَّحْمَةَ وَالْمَغْفِرَةَ مِنَ اللَّهِ رَبِّ الْكُلِّ، وَمُسَامِحِينَ
أَخَوْتَنَا عَلَى زَلَاتِهِمْ.

الشعب: يا رب اغفر خطايانا وزلاتنا.

الشماس: ومُنقِينَ نِيَاتِنَا مِنَ الْخِلَافَاتِ وَالْخِصُومَاتِ.

الشعب: يا رب اغفر خطايانا وزلاتنا

الشماس: ونفوسنا صافية من كل حقدٍ وعداء.

الشعب: يا رب اغفر خطايانا وزلاتنا.

الشماس: نتناول القربان فنتقدس بالروح القدس.

الشعب: يا رب اغفر خطايانا وزلاتنا.

الشماس: نشترك في الأسرار بالمُصالحة والوفاق المُتبادل.

الشعب: يا رب اغفر خطايانا وزلاتنا.

الشماس: لَتَكُنْ لَنَا يَا رَب هَذِهِ الْأَسْرَارَ لِقِيَامَةِ أَجْسَادِنَا

وإِخْلَاصِ نَفُوسِنَا.

الشعب: وللحياة الخالدة.

الشماس: لنصل: السلام معنا.

الكاهن: اغفر يا رب خطايانا وزلاتنا، وقدسنا بنعمتك لنكون أهلاً للوقوف دوماً أمامك، وبقلوبٍ نقيّةٍ ووجوهٍ مشرقة، وبالذالة التي أعطيتها لنا رحمةً ندعوك معاً قائلين:

وقوف

الشعب: أبانا الذي في السماوات، ليتقدس إسمك، ليأت ملكوتك، لتكن مشيئتك كما في السماء كذلك على الأرض، أعطنا خبزنا كفافنا اليوم، وأغفر لنا ذنوبنا وخطايانا كما نحن أيضا غفرنا لمن أخطأ إلينا. ولا تُدخلنا في التجربة لكن نجنا من الشرير لأن لك الملك والقوة والتسبيحة إلى آبد الآبدين، آمين.

الكاهن: أجل يا إلهنا وأبانا الفاض رحمة، نطلب إليك مُبتهلين: لا يا رب لا يا رب، لا تُدخلنا في التجربة، لكن نجنا من الشرير وأعوانه، لأن لك الملك والقدرة والسُلطان في السماء والأرض، الآن وإلى الأبد.

الشعب: آمين.

ركوع

الكاهن: سلاما عمخون.

السلام معكم.

الشعب: وعمّاخ وعم روحاخ.

ومعك ومع روحك.

الكاهن: قوذشا لقديشه ياايه بشلموثا.

يليقُ القُدسُ (القربان) بالقدسيين تماماً.

الشعب: حاذ آوا قديشا، حاذ برا قديشا، حاذ روحا قديشا.

شوحا لاوا ولورا ولروحا قديشا لعالم علمين. آمين.

الآب وحده قدوس، الإبن وحده قدوس، الروح وحده قدوس. المجد للآب والإبن

والروح القدس، إلى الأبد. آمين.

الشماس: شبّح لالاها حيّا.

مجدوا الله الحي.

الشعب: تشبوحتا له بعيتّه، وعلين رحماو وحنانه بخولهنون

زّونه وعدّانه.

المجد له في كنيسته، وعلينا رحمته وحنانه في كلّ الأوقات.

الكاهن والشعب: قدّس أجسادنا بجسدك المقدّس، وأغفر
ذنوبنا بدمك الكريم، وطهر ضمائرنا بحنانك، أيها
المسيح رجأؤنا إلى الأبد.

الشماس: بارخمار.

الكاهن: لتشملنا جميعاً موهبةً سيدنا يسوع المسيح.

الشماس: إلى الأبد آمين. إخوتي تقول الكنيسة: تعالوا
تناولوا جسد المسيح وإشربوا من كأسه بإيمان.

التسبحة للأحاد والأعياد

الشماس والشعب: يا رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسْجُودَ لِهٖ، الَّذِي غَلَبَ
الْمَوْتَ الْعَاتِي بِأَلَامِهِ ❖ يا ابْنَ اللَّهِ الَّذِي وَعَدْنَا بِحَيَاةٍ
جَدِيدَةٍ فِي مَلَكُوتِ الْعُلَى ❖ أَزِلْ عَنَّا كُلَّ الْأَضْرَارِ،
وَأَجْعَلْ فِي وَطْنِنَا الْأَمْنَ وَالرَّحْمَةَ ❖ لِنَحْيَا قُدَّامَكَ يَوْمَ
ظُهُورِكَ، وَنَخْرُجُ لِلْقَائِكَ حَسَبَ إِرَادَتِكَ ❖ وَنَعْتَرِفَ
لِاسْمِكَ بِالْحَمْدِ عَلَى نِعْمِكَ إِلَيْنَا ❖ لِأَنَّ قَدْ كَثُرَتْ
مَرَا حِمُّكَ عَلَى بَشَرِيَّتِنَا، وَأَشْرَقَ حُبُّكَ عَلَى مَيْتُوتِنَا ❖
وَمَحَوْتَ ذُنُوبَنَا بِتَبَرِيرِكَ. فَالْمَجْدُ لِاسْمِكَ عَلَى مَوْهَبَتِكَ
❖ مُبَارَكٌ وَقَارِكٌ مِنْ مُسْتَقْرِّكَ، يَا غَافِرَ الذُّنُوبِ بِمَرَا حِمِهِ
❖ وَأَهْلَ جَمِيعِنَا بِنِعْمَتِكَ، لِأَنَّ نَشْكُرُ أُلُوهِيَّتَكَ ❖ وَنَسْجُدُ
لَهَا، وَنُضْعِدُ التَّسْبِيحَةَ لِرُبُوبِيَّتِكَ كُلَّ حِينٍ. آمِينَ ثُمَّ آمِينَ.

في الأعياد الكبرى

الشماس والشعب: قَوِّ يَا رَبِّ، أَلْيَدِي الَّتِي امْتَدَّتْ،
وَأَخَذَتْ الْقُدُسَ لِمَغْفِرَةِ الذُّنُوبِ ❖ أَهْلَهَا لِأَنْ تُؤَدِّيَ
أَنْمَاراً لِأُلُوهِيتِكَ كُلِّ الْأَيَّامِ ❖ وَأَهْلِ الْأَفْوَاهِ الَّتِي هَلَلَتْ
دَاخِلَ الْمَقْدِسِ، لِأَنْ تُرَتِّلَ الْمَجْدَ ❖ وَلَا تَسْمَعْ صَوْتَ
الرَّهْبَةِ الْآذَانُ الَّتِي سَمِعَتْ صَوْتَ تَسَابِيحِكَ ❖ وَالْعِيُونَ
الَّتِي نَظَرَتْ حُنُوكَ الْعَظِيمِ، لِتَنْظُرَنَّ يَا رَبِّ، رَجَاءَكَ
الْمُبَارَكِ ❖ وَالْأَلْسُنُ الَّتِي صَرَخَتْ: قُدُّوسٌ، عَوِّدْهَا عَلَى
قَوْلِ الْحَقِّ ❖ وَالْأَرْجُلُ الَّتِي سَعَتْ دَاخِلَ الْكِنَائِسِ،
إِجْعَلْهَا أَنْ تَسْعَى فِي مَقَرِّ النُّورِ ❖ وَالْأَجْسَادُ الَّتِي أَكَلَتْ
جَسَدَكَ الْحَيِّ، جَدِّدْهَا فِي الْحَيَاةِ الْجَدِيدَةِ ❖ وَجَمِّعْنَا
السَّاجِدُ لِأُلُوهِيتِكَ، أَجْزُلَ عَلَيْهِ كُلِّ الْمَعُونَاتِ ❖ وَلِيُثَبِّتْ
مَعَنَا حُبُّكَ الْعَظِيمِ، وَبِهِ نَزْدَادُ شُكْرًا ❖ وَأَفْتَحِ الْبَابَ لِطَلْبَةِ
جَمِيعِنَا، وَلِتَدْخُلَ قُدَّامَكَ خِدْمَتُنَا ❖ (وَبِرْدِفُون): أْبَعْدَ عَنَّا
كُلَّ...

في التذكارات و قداس الموتى والايام الاعتيادية

الشماس والشعب: الأسرارُ التي تناولناها بايمان، اجعلها يا ربُّ لنا للغفران ❖ ايها المسيح ملكُ الدهور أنت بشبه الخالق والمخلوق ❖ بجسدك ودمك غفرتَ خطايا المؤمنين بك ❖ اهلنا يومَ ظهورك للسرور بملاقاتك ❖ ومع المراتبِ السماوية نُؤدي المجد آمين آمين.

الشماس: نحن الذين اشركنا بنعمة الروح القدس في تناول هذه الأسرار المجيدة المقدسة المحيية الإلهية، لنشكر معاً اللهَ واهبها.

الشعب: سبحانه على موهبته التي لا توصف.

الشماس: لنصلِّ، السلام معنا.

صلوات ختامية

للآحاد والأعياد

الكاهن: يليق يا ربُّ مدى الأيام، (تكرر) ان نرفع لك الشكرَ
والمجدَ والسجودَ، لأنك أهلتنا بِنِعْمَتِكَ نحن المائتين،
لنُقَدِّسَ أَسْمَكَ مع الروحانيين، فنلتدَّ بِعَذُوبَةِ أَقْوَالِكَ،
ونشترك في أسرار موهبتك، يا ربَّ الكُلِّ، ايها الآب
والابن والروح القدس وإلى الأبد.
الشعب: آمين، بارخمار.

أو هذه

للآحاد والأعياد

الكاهن: المسيح ربَّنَا وملكنَا ومخلصنا الذي أهلنا بنعمته
لِنَتَوَلَّ جَسَدِهِ وَدَمَهُ الكريمين والمُقدسين، لِيُقَوِّنَا لتكميل
ارادته بِأفكارنا وأقوالنا وأفعالنا، وليكُنْ هذا القربان الذي
تناولناه غفراناً لخطايانا وعربون القيامة السعيدة من بين
الأموات، والحياة الجديدة في مَلَكُوتِ السَّمَاءِ مع
جميع الذين أرضَوْهُ، لك المجد الان وإلى الأبد، آمين.
الشعب: آمين، بارخمار.

أو هذه

في الأيام الإعتيادية

الكاهن: نشكرك أيها المسيح وباركك، يا من زرت قلوبنا
اليوم باسراكننا في جسدك ودمك وكلمتك الالهية.
نتضرع اليك من أجل ان تثمر فينا هذه الاسرار التي
احتفلنا بها وتناولناها : رجاءً وسلامًا وبهجة الى الابد.
الشعب: آمين، بارخمار.

أو هذه

في الأيام الإعتيادية

الكاهن: يا رب واجبٌ ان نرفع المجد والحمد الشكر
والسجود للثالوث الاقدس لأنه بحنانه وهبنا الأسرار
المقدسة التي احتفلنا بها غفرانا لخطايانا، ايها الاب
والابن والروح القدس إلى الأبد.
الشعب: آمين، بارخمار.

وقوف

بركة الختام للآحاد والأعياد والتذكارات

الكاهن: الله الذي بارَكنا بِكُلِّ البركات الروحية بالمسيح يسوع ربنا، الذي أعطانا جسده ودمه عربون الحياة الأبدية: هو يُبارِك جمعنا، ويلم شملنا ويُطهر شعبنا الذي حضرَ وتَنَعَمَ بِقوَّةِ هذهِ الأسرارِ المَجيدةِ المُقدسةِ المُحييةِ الإلهيةِ. كونوا موسومين بعلامة الصليب الحَيِّ، ومَصُونين من كُلِّ أذية خفية وظاهرة، الآن وإلى الأبد.

الشعب: آمين.

أو هذه

الكاهن: المسيح الذي إحتفلنا به وكرمناه، وخدمناه في أسرارهِ المَجيدةِ المُقدسةِ المُحييةِ الإلهيةِ، هو يُؤهلنا لِنيلِ مَجْدِ مَلِكوتِهِ البهيِّ، والتَنَعُمِ معَ ملائِكَتِهِ القديسينَ، والقيامِ عن يَمينِهِ في أورشليمِ العُليا بِوَجْهِ مُشرقٍ، فلتحلَّ علينا وعلى كُلِّ البَرايا يمينِ عِنايتهِ وبركتهِ الآن وإلى الأبد.

الشعب: آمين.

الكاهن: المسيح الذي غفرَ ذنوبنا وخطايانا بِجَسَدِهِ وَدَمِهِ،
المجد له في كنيسته، وَلِيُفِضْ عَلَيْنَا نَحْنُ ابْنَاء رَعِيَّتِهِ نَعْمَهُ
وبركاتِهِ ومواهبه وَلِيُنَجِّنا من الشرير وأَعوانِهِ وليحفظنا من
الاضرار الخفية والظاهرة بصلاة الطوباوية مريم وجميع
القديسين، الآن وإلى الأبد.

الشعب: آمين.

لقداس الموتى

الكاهن: اجعل يا ربنا والهنا ذكرا صالحا وسعادة كاملة
لاخينا (فلان) الذي خرج من هذا العالم وقد آمن بك
وعمل بوصاياك ، فاهله لملكوتك البهي مع جميع الذين
ارضوك ونحن الحاضرين لتحل بركتك علينا وتحميننا:
ايها الاب والابن والروح القدس الى الابد.

الشعب: آمين.

